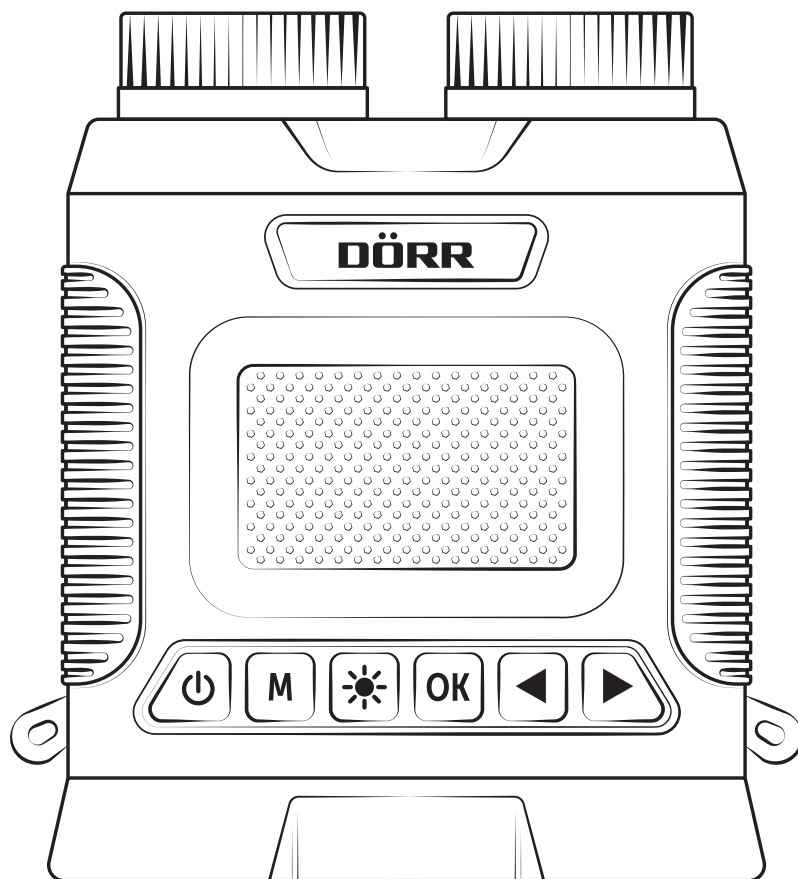


# DÖRR

## DISPOSITIVO DE VISIÓN NOCTURNA DIGITAL




CON FUNCIÓN DE TOMA DE IMÁGENES Y VÍDEOS

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

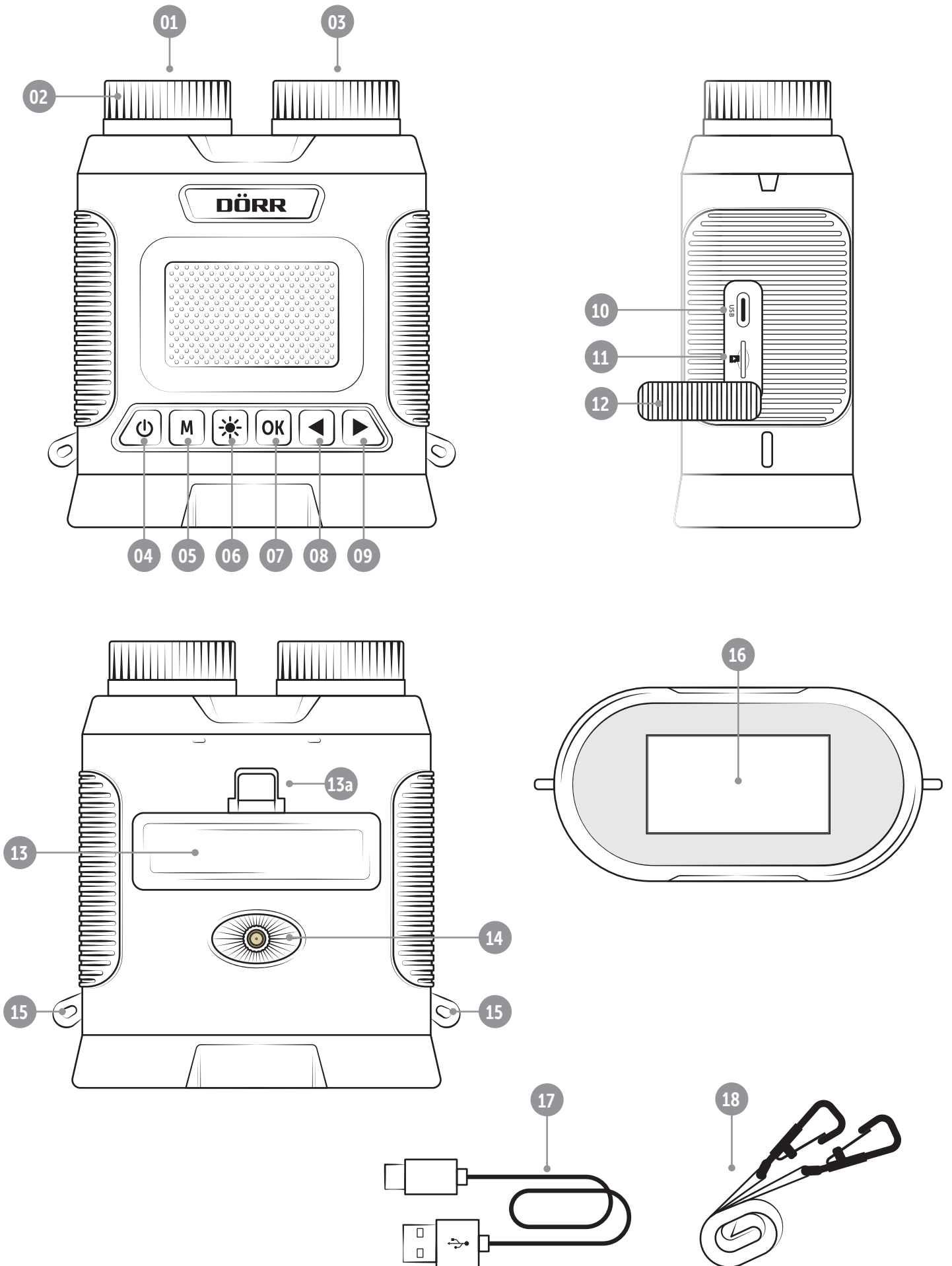


# IR-QHD



ÍNDICE		PÁGINA
	<b>ILUSTRACIÓN DE PARTES</b>	<b>3</b>
	Introducción	4
01   	<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
02   	<b>INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA ACUMULADORES</b>	<b>5</b>
03	<b>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>5</b>
04	<b>DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES</b>	<b>5</b>
05	<b>PUESTA EN FUNCIONAMIENTO</b>	<b>6</b>
05.1	Carga de la batería	6
05.2	Inserción de una tarjeta de memoria micro SD/SDHC/SDXC	6
05.2.1	 <b>¡IMPORTANTE!</b> Tarjetas de memoria micro SDXC de 64 GB y 128 GB	6
05.2.2	Tarjetas de memoria micro SD/SDHC de 4 GB a 32 GB	6
05.3	Extracción de la tarjeta de memoria	6
05.4	Colocación de la correa de hombro	7
05.5	Montaje en un trípode (opcional)	7
06	<b>FUNCIONAMIENTO</b>	<b>7</b>
06.1	Encendido	7
06.2	Ajustes predeterminados de fábrica	7
06.3	Enfoque	7
06.4	Zoom digital	7
06.5	Ajuste del brillo de la pantalla LCD	8
06.6	Iluminación infrarroja (uso en la oscuridad)	8
06.7	Tomar una foto	8
06.8	Grabar un vídeo	8
06.9	Visualización de las fotos y reproducción de los vídeos	8-9
06.10	Eliminar archivos	9
06.11	Transferencia de fotos y vídeos al ordenador	9
06.12	Indicador del estado de la batería	9
06.13	Apagado	9
07	<b>CAMBIAR LOS AJUSTES PREDETERMINADOS</b>	<b>10-11</b>
08	<b>LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO</b>	<b>12</b>
09	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>12</b>
10	<b>VOLUMEN DE SUMINISTRO</b>	<b>12</b>
11	<b>GESTIÓN, MARCA CE</b>	<b>13</b>
11.1	Gestión de pilas/acumuladores usada	13
11.2	Reglamentación RAEE	13
11.3	Eliminación del embalaje	13
11.4	Conformidad de acuerdo con RoHS	13
11.5	Marca de conformidad europea CE	13

# ILUSTRACIÓN DE PARTES



**MUCHAS GRACIAS** por elegir un producto de calidad de la marca **DÖRR**.

**Lea detenidamente el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad antes del primer uso.**

Conserve el manual de instrucciones junto con el dispositivo para su uso posterior. Proporcione estas instrucciones a cualquier otra persona que vaya a usar este dispositivo. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo y debe entregarse con él en caso de venta.

**DÖRR no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido o por el incumplimiento del manual de instrucciones o las indicaciones de seguridad.**

En caso de daños causados por una manipulación inadecuada o por influencias externas, la garantía o el derecho a la misma queda anulado. La manipulación, la alteración estructural del producto, así como la apertura de la carcasa por parte del usuario o de terceros no autorizados, se considerará manipulación indebida.

## 01 | ⚠️ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ⚠️ **¡Asegúrese de nunca mirar el sol a través del aparato de visión nocturna! ¡Riesgo de cegar!**
- ⚠️ **El aparato no es un juguete! Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.**
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una **distancia mínima de 30 centímetros**, dado que el aparato produce un campo magnético.
- Utilice solamente el aparato con **un acumulador apropiado de gama alta de iones de litio del tipo 18650 3,7V 2.500mAh** (incluida), que debe estar equipado con una protección contra las sobrecargas o tensiones reducidas, los cortocircuitos y las polaridades incorrectas. **Al insertar la batería, preste atención a la polaridad correcta (+/-).**
- No deje el dispositivo desatendido durante el proceso de carga. Después de cargar, desconecte el dispositivo de la fuente de carga USB.
- Si el dispositivo no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería a un 60 % aproximadamente para evitar una descarga profunda de la misma.
- Quisiera Ud apagar el aparato después de cada utilización.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo – **¡riesgo de descarga eléctrica!** Consulte un especialista.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. **Antes de la limpieza, apague el dispositivo y retire la batería.**
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

## 02 | INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA ACUMULADORES


Utilice únicamente baterías recargables de marca de alta calidad. **Al insertar la batería, preste atención a la polaridad correcta (+/-).** Cuando no esté en uso durante mucho tiempo, retire la batería. **No arroje las baterías recargables al fuego, no las cortocircuite y no las desmonte - ¡peligro de explosión! Nunca cargue las pilas normales - ¡riesgo de explosión!** Retire las baterías con fugas del dispositivo inmediatamente. **¡Existe peligro de quemaduras químicas por el ácido de la batería!** Limpie los contactos antes de insertar una batería nueva. **Si entra en contacto con el ácido de la batería, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua limpia y comuníquese con un médico de inmediato. Las baterías pueden ser fatales si se tragan. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y las mascotas.** Las baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica (ver también el capítulo „Gestión de pilas/acumuladores usadas“).

## 03 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Dispositivo compacto de visión nocturna con función de toma de fotos y grabación de vídeos.

- Imágenes a color de día, imágenes en blanco y negro en la oscuridad
- Visibilidad de hasta 300 m de día y hasta 150 m en la oscuridad
- Iluminación infrarroja de 3 niveles
- Con zoom digital de 8x
- Gran pantalla LCD a color de 3 pulgadas, brillo ajustable
- Las imágenes y los vídeos se pueden almacenar en una tarjeta de memoria micro SD/SDHC/SDXC (no incluida)
- Conexión de trípode de 1/4 de pulgada
- Incluye batería, cable de datos y carga USB-C, correa de hombro y estuche

## 04 | DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- 01 Objetivo
- 02 Rueda de enfoque
- 03 Iluminación infrarroja
- 04 Botón de encendido/apagado
- 05 Botón de modo/menú **M**
- 06 Botón de iluminación infrarroja 
- 07 Botón OK
- 08 Botón izquierdo ◀
- 09 Botón derecho ▶
- 10 Cubierta de goma
- 11 Toma de carga USB-C
- 12 Ranura para tarjeta micro SD
- 13 Tapa del compartimento de la batería
- 13a)** Pestillo de la tapa del compartimento de la batería
- 14 Conexión de trípode de 1/4 de pulgada
- 15 Ojales para la correa de hombro
- 16 Pantalla LCD
- 17 Cable de datos y carga USB-C
- 18 Correa de hombro

## 05 | PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### 05.1 Carga de la batería

#### ▶ **NOTA**

Cargue completamente la batería de iones de litio de tipo 18650 de 3,7 V y 2500 mAh suministrada antes de usarla por primera vez.

#### ⚠ **ATENCIÓN**

No deje el dispositivo desatendido durante el proceso de carga. Después de cargar, desconecte el dispositivo de la fuente de carga USB.

Abra la cubierta de goma (10). Debajo se encuentra la toma de carga USB-C (11). Conecte el dispositivo de visión nocturna a una fuente de carga USB, p. ej., PC/portátil/batería externa, utilizando el cable de carga USB-C suministrado (17). La batería estará completamente cargada después de unas 4-5 horas. Desconecte el dispositivo de visión nocturna de la fuente de carga USB. Vuelva a cerrar correctamente la cubierta de goma (10) para garantizar la protección contra salpicaduras.

#### ▶ **NOTA**

Si el dispositivo no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería a un 60 % aproximadamente para evitar una descarga profunda de la misma.

### 05.2 Inserción de una tarjeta de memoria micro SD/SDHC/SDXC

#### 05.2.1 Tarjetas de memoria micro SDXC de 64 GB y 128 GB

#### ⊖ **IMPORTANTE**

Tarjetas de memoria micro SDXC de 64 GB y 128 GB

Debido a su formato estándar, las tarjetas de memoria micro SDXC de 64 GB y 128 GB deben formatearse con el dispositivo de visión nocturna antes de su uso. Si desea utilizar una tarjeta de memoria micro SDXC que todavía contiene archivos necesarios, guárdelos en su ordenador antes de formatearla. Para formatear su tarjeta SDXC de 64 GB o 128 GB con el dispositivo de visión nocturna, haga lo siguiente:

1. **NO** inserte la tarjeta de memoria en el dispositivo todavía.
2. Pulse el botón de encendido/apagado (04) durante unos 3 segundos para encender el dispositivo de visión nocturna.
3. Pulse el botón de menú M (05) durante unos 2 segundos, hasta que se abra el menú del dispositivo.
4. Utilice el botón izquierdo ◀ (08) para desplazarse hasta el sub-

menú "Formato".

5. Abra la cubierta de goma (10) y deslice su tarjeta de memoria micro SDXC con el lado etiquetado hacia arriba en la ranura para tarjeta micro SD (12), hasta que encaje en su lugar.
6. Seleccione "Formatear" en el menú del dispositivo con el botón derecho ▶ (09) y pulse el botón OK (07) para comenzar a formatear.
7. Después de formatear correctamente, el dispositivo de visión nocturna vuelve a la vista en directo y aparece el siguiente símbolo en la parte superior derecha de la pantalla LCD (16):

Tarjeta de 64 GB: Tarjeta de 128 GB:



#### 05.2.2 Tarjetas de memoria micro SD/SDHC de 4 GB a 32 GB

#### ▶ **NOTA**

Si desea utilizar una tarjeta de memoria micro SD/SDHC que todavía contiene archivos, le recomendamos que los guarde en su ordenador y formatee la tarjeta micro SD antes de utilizarla.

Abra la cubierta de goma (10) y deslice su tarjeta de memoria micro SD/SDHC con el lado etiquetado hacia arriba en la ranura para tarjeta micro SD (12), hasta que encaje en su lugar.

Si la tarjeta de memoria micro SD/SDHC está insertada correctamente, aparece el siguiente símbolo en la parte superior derecha de la pantalla LCD (16) después de encender el dispositivo de visión nocturna:

Ejemplo de tarjeta de 16 GB:



Si la tarjeta de memoria no está insertada correctamente o si falta la tarjeta o está defectuosa, aparece el símbolo siguiente en la esquina superior derecha de la pantalla LCD (16) después de encender el dispositivo de visión nocturna:



### 05.3 Extracción de la tarjeta de memoria

Para extraer la tarjeta de memoria micro SD/SDHC/SDXC, empuje la tarjeta más adentro de la ranura para tarjetas micro SD (12), hasta que salga ligeramente con un clic; entonces la tarjeta de memoria micro

SD podrá extraerse completamente.

### 05.4 Colocación de la correa de hombro

Para evitar que el dispositivo de visión nocturna se caiga, se recomienda el uso de la correa de hombro (18) suministrada. Para ello, cuelgue los dos mosquetones de la correa de hombro en los ojales (15) del dispositivo de visión nocturna.

### 05.5 Montaje en un trípode (opcional)

El dispositivo de visión nocturna puede montarse en un trípode (disponible opcionalmente en DÖRR) mediante la conexión de trípode de ¼ de pulgada (14).

## 06 | FUNCIONAMIENTO

### ⚠ ATENCIÓN

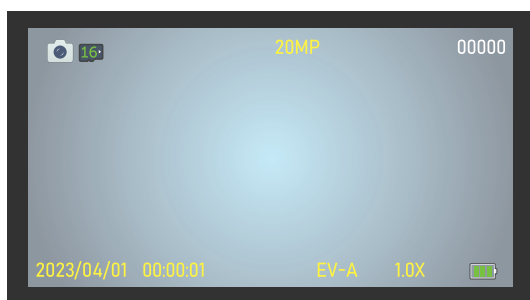
**Nunca mire directamente al sol con el dispositivo de visión nocturna. Existe riesgo de ceguera.**

### ▶ NOTA PARA LOS USUARIOS DE GAFAS

Recomendamos a los usuarios de gafas que las lleven puestas durante su uso para obtener el mejor resultado de imagen.

### 06.1 Encendido

Para encender el dispositivo de visión nocturna, pulse el botón de encendido/apagado (04) **durante unos 3 segundos**. Después del logotipo de DÖRR, aparece una vista en directo en color en la pantalla LCD (16) con los siguientes símbolos:



	El dispositivo está en modo foto.
	Tarjeta de memoria insertada correctamente (por ejemplo, 16 GB)
<b>20MP</b>	Resolución de imagen 20 megapíxeles
<b>00000</b>	Número de imágenes guardadas en la tarjeta SD
<b>2023/04/01</b>	Fecha
<b>00:00:01</b>	Tiempo
<b>EV-A</b>	Pantalla de brillo
<b>1.0X</b>	Factor de acercamiento
	Nivel de batería

### 06.2 Ajustes predeterminados de fábrica

Tamaño de imagen	<b>20 MP</b>
Disparador automático	<b>Off</b>
Ráfaga de imágenes	<b>Off</b>
Tamaño de vídeo	<b>2,5 K QHD</b>
Grabación de vídeo (bucle continuo)	<b>Off</b>
Tasa de vídeo	<b>Normal</b>
Marca de tiempo	<b>On</b>
Brillo	<b>Nivel 8</b>
Modo reposo	<b>Después de 2 minutos</b>
Apagado automático	<b>Después de 5 minutos</b>
Idioma	<b>Alemán*</b>

\* El idioma del menú del dispositivo está ajustado en **ALEMÁN** de fábrica. Para cambiar el idioma del menú, consulte el Capítulo 07.

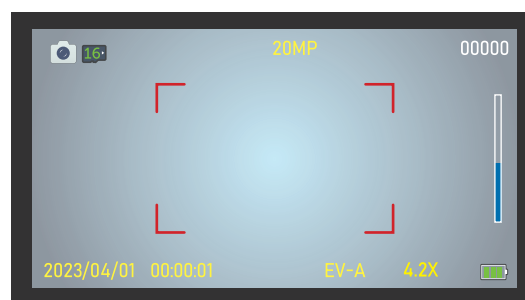
Para cambiar los ajustes predeterminados enumerados anteriormente, consulte el Capítulo 07.

### 06.3 Enfoque

Para enfocar el dispositivo de visión nocturna, gire la rueda de enfoque (02) hacia la izquierda o hacia la derecha, hasta que la vista en directo en la pantalla LCD (16) se vea nítida.

### 06.4 Zoom digital

Para acercar la vista en directo, **mantenga pulsado el botón izquierdo ◀ (08)** hasta alcanzar la ampliación deseada. Una barra azul y la pantalla LCD (16) muestran el factor de ampliación. **Ampliación máxima = 8x**.



Ejemplo de 4,2x

Para alejar la vista en directo o volver a la vista 1:1, **mantenga pulsado el botón derecho ▶ (09)** hasta alcanzar la ampliación deseada o la vista 1:1.

## 06.5 Ajuste del brillo de la pantalla LCD

Para ajustar el brillo de la vista en directo en la pantalla LCD (16), pulse el botón derecho ► (09) o el botón izquierdo ◀ (08) repetidamente hasta alcanzar el brillo deseado. **Se puede ajustar en 8 pasos de EV-A a EV-9.** El valor seleccionado se muestra en la parte inferior de la pantalla LCD (11), por ejemplo: **EV-5**:



## 06.6 Iluminación infrarroja (uso en la oscuridad)

Para utilizar el dispositivo en la oscuridad, encienda la luz infrarroja (03). Para ello, pulse una vez el botón de iluminación infrarroja ☀ (06). El símbolo 🌙 de la iluminación infrarroja más baja aparece en la parte superior izquierda de la pantalla LCD (16) y se ve una vista en directo en blanco y negro.

Para aumentar el brillo de la iluminación infrarroja, pulse el botón de iluminación infrarroja ☀ (06). El icono de brillo IR 💡 aparece en la parte superior izquierda de la pantalla LCD (16). **Se puede ajustar de 1 a 3.**

### Ejemplo de iluminación infrarroja encendida, brillo 2:



Para apagar la iluminación infrarroja, pulse el botón de iluminación infrarroja ☀ (06) repetidamente hasta que el símbolo 🌙 desaparezca de la pantalla.

## 06.7 Tomar una foto

Encienda el dispositivo de visión nocturna con el botón de encendido/apagado (04). El dispositivo de visión nocturna está automáticamente en modo de foto. La resolución de imagen predeterminada, por ejemplo, **20MP**, se muestra en el centro de la pantalla LCD (16). En la parte superior izquierda de la pantalla, puede ver la cantidad de fotos que aún se pueden tomar con esta resolución, p. ej., **09081** fotos:

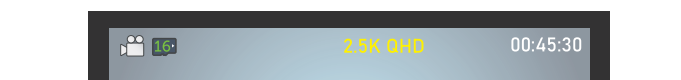


Enfoque con el anillo de enfoque (02). Para las tomas nocturnas, conecte la iluminación infrarroja (véase el capítulo 06.6).

**Pulse el botón OK (07) para tomar una foto.**

## 06.8 Grabar un vídeo

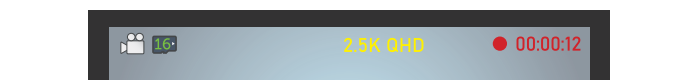
Encienda el dispositivo de visión nocturna con el botón de encendido/apagado (04). El dispositivo de visión nocturna está inicialmente en modo de foto. Pulse el botón de menú **M** (05) para cambiar al **modo de vídeo**. La resolución de vídeo predeterminada, por ejemplo, **2.5K QHD** se muestra en la parte superior central de la pantalla LCD (16). En la parte superior izquierda de la pantalla se indica la duración restante del vídeo que aún se puede hacer con esta resolución, por ejemplo, **00:45:30** (45 minutos y 30 segundos):



Enfoque con el anillo de enfoque (12). Para las grabaciones nocturnas, conecte la iluminación infrarroja (véase el capítulo 06.6).

**Para iniciar la grabación de vídeo, pulse el botón OK (07).**

Durante la grabación, un punto rojo parpadea en la parte superior izquierda de la pantalla LCD (16) y se muestra la duración de la grabación de vídeo, por ejemplo, **● 00:00:12** (12 segundos):

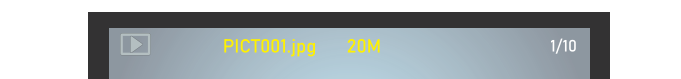


Vuelva a pulsar el botón de OK (07) para finalizar la grabación de vídeo.

## 06.9 Visualización de las fotos y reproducción de los vídeos

Para visualizar o reproducir las fotos y vídeos en la pantalla LCD (16), pulse el botón de menú **M** (05) repetidamente hasta que aparezca el siguiente símbolo en la parte superior izquierda de la pantalla 📄▶:

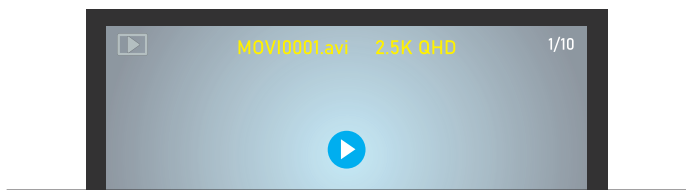
Si la última toma fue una **foto**, la pantalla LCD (16) mostrará, p. ej., **PICT0001.jpg**. A la derecha puede verse la resolución con la que se tomó la foto y el número total de tomas realizadas:



Utilice el botón derecho ► (09) o el botón izquierdo ◀ (08) para desplazarse por sus fotos.



Si la última toma fue un **vídeo**, se mostrará p. ej., **MOVI0001.avi** en la parte superior de la pantalla LCD (16) y a la derecha se verá la resolución con la que se grabó el vídeo y el número total de grabaciones realizadas. En el centro de la pantalla verá el símbolo de reproducción ▶:

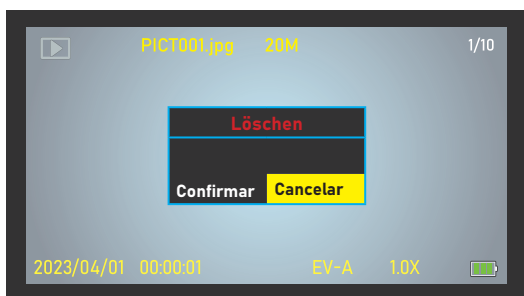
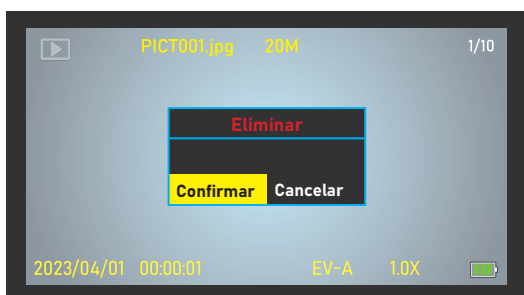


Para reproducir el vídeo, pulse el botón OK (07).

### 06.10 Eliminar archivos

Para borrar fotos o vídeos, primero vaya al **modo de reproducción**, como se describe en el capítulo 06.9. Utilice el botón derecho ▶ (09) o el botón izquierdo ◀ (08) para desplazarse hasta la foto o el vídeo que desea eliminar.


Pulse el botón de menú **M** (05) durante unos 2 segundos. Utilice el botón derecho ▶ (09) o el botón izquierdo ◀ (08) para seleccionar borrar, **Confirmar** o **Cancelar**. La opción seleccionada se resalta en amarillo. Pulse el botón OK (07) para confirmar su selección.



### 06.11 06.11 Transferencia de fotos y vídeos al ordenador

Para transferir las fotos y los vídeos tomados a su ordenador, conecte el dispositivo de visión nocturna a su PC/portátil con el cable USB suministrado y pulse el botón de encendido/apagado (04). Alternativamente, retire la tarjeta de memoria micro SD y léala con un lector de tarjetas micro SD adecuado en su PC/portátil.

### 06.12 Indicador del estado de la batería

Después de encender el dispositivo de visión nocturna con el botón de encendido/apagado (04), el indicador del estado de la batería  aparece en la parte inferior derecha de la pantalla LCD (16). Si la batería está demasiado baja, el dispositivo de visión nocturna dejará de funcionar y la pantalla LCD (16) mostrará **"Batería baja"**. Cargue el dispositivo de visión nocturna como se describe en el capítulo 05.1.

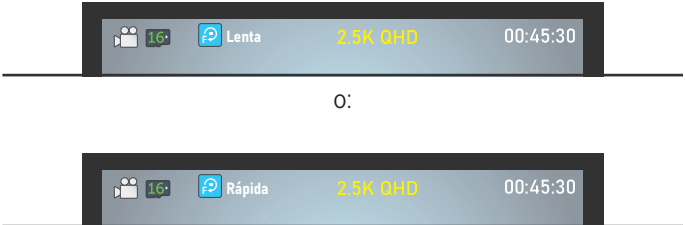
### 06.13 Apagado


Apague el dispositivo de visión nocturna después de su uso. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado (04) durante unos **2 segundos**.

## 07 | CAMBIAR LOS AJUSTES PREDETERMINADOS

Para cambiar los ajustes según sus necesidades, encienda el dispositivo de visión nocturna y pulse el botón de menú **M** (05) durante unos **2 segundos**, hasta que se abra el menú del dispositivo. Utilice el botón derecho ► (09) y/o el botón izquierdo ◀ (08) para navegar hasta el submenú deseado. Pulse el botón OK (07) para abrir y editar el submenú. El submenú seleccionado tiene un **fondo amarillo**.

Los ajustes de fábrica están marcados con un \*.

Submenú	Explicaciones	Ajustes
Tamaño de imagen	Seleccione la <b>resolución de imagen</b> deseada.	<b>3MP</b> (2368x1328 Píxeles)
		<b>5MP</b> (2992x1680 Píxeles)
		<b>8MP</b> (3760x2112 Píxeles)
		<b>10MP</b> (4208x2368 Píxeles)
		<b>20MP *</b> (6128x3456 Píxeles)
		<b>25MP</b> (6736x3792 Píxeles)
		<b>30MP</b> (7328x4128 Píxeles)
		<b>40MP</b> (8000x4752 Píxeles)
Temporizador	Seleccione un <b>retraso</b> después del cual desea que se active el dispositivo de visión nocturna.	<b>Apagar *</b>
		<b>2 segundos</b>
		<b>5 segundos</b>
		<b>10 segundos</b>
Serie de fotos	Seleccione si el dispositivo de visión nocturna debe tomar <b>fotografías individuales</b> (=Apagado) o una <b>serie de 3 fotografías</b> .	<b>Apagar *</b>
		<b>3 fotos</b>
Resolución de vídeo	Seleccione la <b>resolución de vídeo</b> deseada.	<b>720P</b> (1280x720 Píxeles)
		<b>1080P</b> (1440x1080 Píxeles)
		<b>1080FHD</b> (1920x1080 Píxeles)
		<b>2.5K QHD *</b> (2560x1440 Píxeles)
Grabación de vídeo (bucle continuo)	Aquí puede grabar <b>vídeos en un bucle continuo</b> (Loop Recording). Una vez que haya seleccionado la duración del vídeo y haya comenzado a grabar en el modo de vídeo (consulte el capítulo 06.8), el dispositivo de visión nocturna grabará vídeos de la duración seleccionada uno tras otro.  ▶ <b>AVISO</b> ¡El dispositivo de visión nocturna graba vídeos hasta que usted detenga la grabación de vídeo manualmente!	<b>Apagar *</b>
		<b>1 minuto</b>
		<b>2 minutos</b>
		<b>3 minutos</b>
		<b>5 minutos</b>
		<b>10 minutos</b>
Tasa de vídeo	Además de la velocidad normal, también puede grabar vídeos a <b>cámara lenta</b> (4 veces más lento) o a <b>cámara rápida</b> (4 veces más rápido). Indicación en la pantalla LCD (16):  	<b>Normal *</b>
		<b>Lenta</b>
		<b>Rápida</b>

Submenú	Explicaciones	Ajustes
Marca de tiempo	Elija si desea incluir la <b>fecha y la hora</b> en sus fotos y videos.	Encender *
		Apagar
Luminosidad	Ajuste el <b>brillo</b> de la pantalla.	1 - 8*
Modo de espera	Seleccione un período de tiempo después del cual las gafas de visión nocturna entrarán en <b>modo de reposo</b> si no se usan dentro de ese período de tiempo.	Apagar
		1 minuto
		2 minutos *
		3 minutos
Apagado automático	Seleccione un período de tiempo después del cual el dispositivo de visión nocturna debe <b>apagarse automáticamente</b> si no se usa dentro de este período de tiempo.	Apagar
		1 minuto
		3 minutos
		5 minutos *
Idioma	Seleccione el <b>idioma</b> deseado para el menú de la cámara	English
		Deutsch *
		Français
		Italiano
		Español
		Čeština
		Dansk
		Suomi
		Nederlands
		Magyar
Svenska		
Formateo	<p>Esta función <b>borra todos los archivos de la tarjeta microSD</b> y reformatea la tarjeta.</p> <p> <b>AVISO</b> ¡Antes de formatear, asegúrese de que no haya archivos en la tarjeta microSD que aún necesite!</p>	Cancelar
		Formatear
Fecha y hora	Configure la <b>fecha actual en formato AAAA / MM /DD</b> y la <b>hora</b> .	Ejemplo: 2023 / 07 / 15
		Ejemplo: 07 : 34
Ajuste de fábrica	Restablecimiento de los ajustes de fábrica. Se pueden restaurar los <b>ajustes originales</b> , excepto la fecha y la hora.	Cancelar
		Confirmar
Versión	Muestra la <b>versión de software</b> del dispositivo de visión nocturna. Aquí no se pueden realizar ajustes.	

## 08 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Quite las pilas antes de empezar la limpieza. Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. **Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.**

## 09 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Pantalla	<b>Pantalla LCD a color de 3 pulgadas</b>
Sensor de imagen	<b>CMOS</b>
Luminosidad pantalla	<b>ajustable en 9 pasos</b>
Iluminación infrarroja	<b>IR LED 3 W, 850 nm ajustable en 3 pasos</b>
Presentación	<b>en color de día, negro-blanco en la oscuridad</b>
Alcance hasta aprox.	<b>300 m de día/150 m en la oscuridad</b>
Ángulo de visión aprox.	<b>10°</b>
Aumento	<b>8-veces zoom digital</b>
Opción de grabación	<b>Imagen/video sin sonido</b>
Formato de imagen	<b>JPG</b>
Resolución de imagen	<b>40MP, 30MP, 25MP, 20MP, 10MP, 8MP, 5MP, 3MP</b>
Formato de video	<b>AVI</b>
Resolución de video	<b>2,5K QHD, 1080 Full HD, 1080 HDV, 720HD</b>
Tarjeta de memoria	<b>micro SD/SDHC/SDXC 4GB hasta máx. 128 GB (no incluido)</b>
Fuente de alimentación	<b>1x batería de iones de litio 18650 3,7V 2500 mAh (incluido)</b>
Toma de carga	<b>USB-C</b>
Autonomía aprox.	<b>10 horas de día/4 horas con iluminación infrarroja</b>
Idioma del menú	<b>DE, GB, FR, ES, IT, CZ, DK, FI, HU, NL, SE</b>
Conexión de trípode	<b>1/4"</b>
Caja	<b>ABS</b>
Temperatura de funcionamiento	<b>-30° a +55°C</b>
Color	<b>negro</b>
Dimensiones aprox.	<b>13 x 13,5 x 6,3 cm</b>
Peso aprox.	<b>300 g</b>

*DÖRR GmbH se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas sin aviso previo.*

## 10 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1x Prismáticos de visión nocturna IR-QHD
- 1x Cable de carga y datos USB-C
- 1x Correa
- 1x Bolsa
- 1x Instrucciones de seguridad

## 11 | GESTIÓN, MARCA CE

### 11.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADA

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.

### 11.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

### 11.3 ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Deseche el embalaje separando los distintos materiales. Tire el cartón y la caja en el contenedor de papel, y el plástico en el contenedor de plástico.

### 11.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON ROHS

Este producto cumple con la directiva europea RoHS para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y sus enmiendas.

### 11.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

El marcado CE cumple con las normas europeas e indica que el producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE aplicables.

**Prismáticos de visión nocturna DÖRR IR-QHD**

Núm. de artículo **490333**

Made in China

**DÖRR GmbH**

Messerschmittstr. 1

D-89231 Neu-Ulm

Fon: +49 731 970 37 69

hello@doerr.gmbh

<https://www.doerr-outdoor.de>